

**PHẦN I. VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT****QUỐC HỘI****QUỐC HỘI****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Nghị quyết số: 06/2007/QH12

**QUỐC HỘI****NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Khóa XII, kỳ họp thứ nhất****NGHỊ QUYẾT****phê chuẩn quyết toán ngân sách nhà nước năm 2005****QUỐC HỘI****NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

*Căn cứ vào Điều 84 của Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam năm 1992 đã được sửa đổi, bổ sung theo Nghị quyết số 51/2001/QH10 ngày 25/12/2001 của Quốc hội khóa X, kỳ họp thứ mười;*

*Căn cứ vào Luật ngân sách nhà nước năm 2002;*

*Căn cứ vào Nghị quyết số 33/2004/QH11 của Quốc hội về dự toán ngân sách nhà nước năm 2005 và Nghị quyết số 34/2004/QH11 của Quốc hội về phân bổ ngân sách trung ương năm 2005;*

*Sau khi xem xét Báo cáo số 50/BC-CP ngày 05 tháng 7 năm 2007 của Chính phủ về quyết toán ngân sách nhà nước năm 2005, Báo cáo thẩm tra số 06/UBTCNS ngày 01 tháng 8 năm 2007 của Ủy ban Tài chính - Ngân sách của Quốc hội, Báo cáo kiểm toán số 70/BC-KTNN ngày 06 tháng 7 năm 2007 của Kiểm toán Nhà nước, ý kiến của các đại biểu Quốc hội và Báo cáo tiếp thu, giải trình số 07/UBTVQH12 ngày 03 tháng 8 năm 2007 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về quyết toán ngân sách nhà nước năm 2005,*

## QUYẾT NGHỊ:

1. Phê chuẩn quyết toán ngân sách nhà nước năm 2005:

a) Tổng số thu cân đối ngân sách nhà nước là 283.847 tỷ đồng (Hai trăm tám mươi ba nghìn tám trăm bốn mươi bảy tỷ đồng), bao gồm cả số thu chuyển nguồn từ năm 2004 sang năm 2005 là 34.441 tỷ đồng; số thu từ quỹ dự trữ tài chính là 145 tỷ đồng; số thu từ việc huy động vốn đầu tư của ngân sách địa phương theo quy định tại khoản 3 Điều 8 của Luật ngân sách nhà nước là 10.254 tỷ đồng; thu kết chuyển từ năm 2004 sang năm 2005 của ngân sách địa phương là 10.720 tỷ đồng và lợi nhuận sau thuế được đầu tư trở lại cho ngành dầu khí là 5.025 tỷ đồng;

b) Tổng số chi cân đối ngân sách nhà nước là 313.479 tỷ đồng (Ba trăm mười ba nghìn bốn trăm bảy mươi chín tỷ đồng), bao gồm cả số chi từ lợi nhuận sau thuế được đầu tư trở lại cho ngành dầu khí là 5.025 tỷ đồng; số kinh phí đã xuất quỹ ngân sách năm 2005 và số chi chuyển nguồn từ năm 2005 sang năm 2006 là 50.781 tỷ đồng;

c) Mức bội chi ngân sách nhà nước (không bao gồm 11.114 tỷ đồng chênh lệch thu lớn hơn chi của ngân sách địa phương) là 40.746 tỷ đồng (Bốn mươi nghìn bảy trăm bốn mươi sáu tỷ đồng),

bằng 4,86% tổng sản phẩm trong nước (GDP);

d) Nguồn bù đắp bội chi ngân sách nhà nước:

- Vay trong nước: 32.420 tỷ đồng (Ba mươi hai nghìn bốn trăm hai mươi tỷ đồng);

- Vay ngoài nước: 8.326 tỷ đồng (Tám nghìn ba trăm hai mươi sáu tỷ đồng).

(Theo các phụ lục số 1, 2, 3, 4 và 5 đính kèm)

## 2. Giao Chính phủ:

a) Theo dõi, tổ chức quyết toán chi ngân sách nhà nước, đặc biệt là các khoản tạm ứng, các khoản quản lý qua ngân sách, chi chuyển nguồn từ năm 2005 sang năm 2006 theo đúng quy định của pháp luật. Khắc phục tình trạng phân bổ và giao dự toán ngân sách chậm đến các đơn vị sử dụng, tháo gỡ những vướng mắc trong triển khai thực hiện, đồng thời xem xét, điều chuyển các khoản chi trong dự toán theo quy định nhằm giảm số chi chuyển nguồn hàng năm;

b) Kiểm tra chặt chẽ các khoản chi chưa đủ thủ tục quyết toán và thu hồi vào ngân sách nhà nước những khoản chi sai chế độ, tiêu chuẩn, vượt định mức; truy thu các khoản nợ đọng thuế chưa nộp vào ngân sách nhà nước. Xử lý nghiêm minh, kịp thời các trường hợp vi phạm

đã được các cơ quan kiểm tra, thanh tra, Kiểm toán nhà nước phát hiện. Tiếp tục thực hiện kiểm tra, thanh tra, kiểm toán đối với hoạt động thu, chi ngân sách nhà nước năm 2005 có dấu hiệu vi phạm;

c) Đề xuất, sửa đổi các quy định của pháp luật về quản lý tài chính - ngân sách theo thẩm quyền, bảo đảm quyết toán ngân sách nhà nước sát thực, minh bạch, đúng bản chất kinh tế - tài chính, nhất là tổng thu, tổng chi, số bội chi ngân sách nhà nước;

d) Đối với khoản chênh lệch thu lớn hơn chi của ngân sách trung ương 214 tỷ đồng, thực hiện chuyển nguồn sang năm 2007 để bổ sung đầu tư xây dựng, cải tạo một số cơ sở giam giữ của Bộ Công an và đầu tư xây dựng một số cầu quy mô vừa và nhỏ nối liền một số xã của một số tỉnh khó khăn thuộc khu vực Đồng bằng sông Cửu Long có số thu ngân sách nhà nước thấp, trình Ủy ban Thường vụ Quốc hội cho ý kiến trước khi thực hiện;

đ) Chỉ đạo tiếp thu và xử lý những kiến nghị của Ủy ban Tài chính - Ngân

sách của Quốc hội trong Báo cáo thẩm tra số 06/UBTCNS ngày 01 tháng 8 năm 2007, của Kiểm toán nhà nước trong Báo cáo kiểm toán năm 2006 về niên độ ngân sách năm 2005 số 70/BC-KTNN ngày 06 tháng 7 năm 2007; báo cáo kết quả xử lý với Quốc hội khi trình báo cáo quyết toán ngân sách nhà nước năm 2006.

3. Ủy ban Tài chính - Ngân sách, Hội đồng Dân tộc và các Ủy ban khác của Quốc hội, các Đoàn đại biểu Quốc hội, các vị đại biểu Quốc hội và các cơ quan hữu quan theo chức năng và nhiệm vụ của mình, giám sát việc xử lý những vi phạm đã được các cơ quan thanh tra, Kiểm toán Nhà nước phát hiện.

Nghị quyết này đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa XII, kỳ họp thứ nhất thông qua ngày 04 tháng 8 năm 2007./.

CHỦ TỊCH QUỐC HỘI

Nguyễn Phú Trọng

## QUYẾT TOÁN CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NĂM 2005

Đơn vị: tỷ đồng

STT	Chi tiêu	Dự toán	Quyết toán			So sánh QT/DT (%)
			NSNN	Bao gồm		
				NSTW	NSDP	
A	B	1	2	3	4	5 = 2/1
A	Thu cân đối ngân sách nhà nước		283.847 <sup>(1)</sup>	176.619	156.217	
I	Thu theo dự toán Quốc hội	183.000	228.287	153.083	75.204	124,7
1	Thu nội địa (không kể thu từ dầu thô)	105.300	119.826	44.930	74.896	113,8
2	Thu từ dầu thô	38.000	66.558 <sup>(2)</sup>	66.558 <sup>(2)</sup>		175,2
3	Thu cân đối NSNN từ xuất khẩu, nhập khẩu	37.700	38.114	38.114		101,1
4	Thu viện trợ không hoàn lại	2.000	3.789	3.481	308	189,4
II	Thu từ quỹ dự trữ tài chính		145	112	33	
III	Thu từ việc huy động vốn đầu tư theo K3 Đ8 của Luật NSNN		10.254		10.254	
IV	Thu chuyển nguồn năm 2004 sang năm 2005 để thực hiện cải cách tiền lương và tinh giản biên chế	6.000	11.143	10.143	1.000	185,7

STT	Chỉ tiêu	Dự toán	Quyết toán			So sánh QT/DT (%)
			NSNN	Bao gồm		
				NSTW	NSDP	
A	B	1	2	3	4	5 = 2/1
V	Kinh phí đã xuất quỹ ngân sách năm 2004 chưa quyết toán, chuyển sang năm 2005 quyết toán và số chuyển nguồn năm 2004 sang năm 2005 để chi theo chế độ quy định		23.298	13.281	10.017	
VI	Thu kết chuyển từ năm 2004 sang năm 2005 của NSDP		10.720		10.720	
VII	Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên				48.989	
B	Chi cân đối ngân sách nhà nước		313.479 <sup>(1)</sup>	217.365	145.103	
I	Chi theo dự toán Quốc hội	229.750	262.697	136.056	126.641	114,3
1	Chi đầu tư phát triển	65.995	79.199 <sup>(3)</sup>	28.331 <sup>(3)</sup>	50.868	120,0
2	Chi trả nợ, viện trợ	34.775	40.402	34.617	5.785	116,2
3	Chi thường xuyên	121.980	132.327 <sup>(4)</sup>	62.408	69.919	108,5
4	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	100	69		69	69,0

STT	Chi tiêu	Dự toán	Quyết toán			So sánh QT/DT (%)
			NSNN	Bao gồm		
				NSTW	NSDP	
A	B	1	2	3	4	5 = 2/1
5	Hỗ trợ tài chính cho doanh nghiệp kinh doanh xăng dầu		10.700	10.700		
6	Dự phòng	6.900				
II	Chi chuyển nguồn năm 2005 sang năm 2006 thực hiện cải cách tiền lương		19.682	17.682	2.000	
III	Kinh phí đã xuất quỹ ngân sách năm 2005 chưa quyết toán, chuyển sang năm 2006 quyết toán và số chuyển nguồn năm 2005 sang năm 2006 để chi theo chế độ quy định		31.099 <sup>(5)</sup>	14.638 <sup>(5)</sup>	16.461	
IV	Chi bổ sung từ NSTW cho NSDP			48.989		
C	Cân đối NSNN	-40.750	-40.746	-40.746		
1	Chênh lệch thu lớn hơn chi của NSDP				11.114	
2	Chênh lệch chi lớn hơn thu của NSTW (Bội chi NSNN)	-40.750	-40.746	-40.746		
3	Tỷ lệ bội chi NSNN so GDP	5,0%	4,86%	4,86%		

STT	Chỉ tiêu	Dự toán	Quyết toán			So sánh QT/DT (%)
			NSNN	Bao gồm		
				NSTW	NSDP	
A	B	1	2	3	4	5 = 2/1
D	Nguồn bù đắp bội chi NSNN	40.750	40.746	40.746		100,0
1	Vay trong nước	33.250	32.420	32.420		97,5
2	Vay nước ngoài	7.500	8.326	8.326		111,0

Ghi chú:

- (1) Quyết toán thu, chi NSNN không bao gồm thu bổ sung từ ngân sách cấp trên và chi bổ sung cho ngân sách cấp dưới
- (2) Bao gồm cả 5.025 tỷ đồng lợi nhuận sau thuế được chia cho nước chủ nhà của ngành dầu khí
- (3) Bao gồm cả 5.025 tỷ đồng chi từ nguồn lợi nhuận sau thuế được chia cho nước chủ nhà của ngành dầu khí
- (4) Bao gồm cả chi thực hiện cải cách tiền lương
- (5) Bao gồm cả 214 tỷ đồng chênh lệch thu lớn hơn chi của NSTW năm 2005.

## Phụ lục số 2

## QUYẾT TOÁN THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC NĂM 2005

Đơn vị: tỷ đồng

Số TT	Nội dung	Dự toán	Quyết toán	Chênh lệch	Tỷ lệ (%) QT/DT
A	B	1	2	3 = 2 - 1	4 = 2/1
A	Thu theo dự toán của Quốc hội	183.000	228.287	45.287	124,7
I	Thu nội địa (không kể thu từ dầu thô)	105.300	119.826	14.526	113,8
1	- Thu từ kinh tế quốc doanh	37.100	39.079	1.979	105,3
2	- Thu từ doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài (không kể thu từ dầu thô)	17.950	19.081	1.131	106,3
3	- Thuế công thương nghiệp và dịch vụ ngoài quốc doanh	15.790	16.938	1.148	107,3
4	- Thuế sử dụng đất nông nghiệp	73	132	59	180,8
5	- Thuế thu nhập đối với người có thu nhập cao	4.100	4.234	134	103,3
6	- Lệ phí trước bạ	2.200	2.797	597	127,2
7	- Thu xổ số kiến thiết	4.820	5.304	484	110,0
8	- Thu phí xăng dầu	4.150	3.943	- 207	95,0
9	- Các loại phí, lệ phí	4.580	4.192	- 388	91,5
10	- Các khoản thu về nhà, đất	12.137	17.757	5.620	146,3
	+ Thuế nhà đất	368	515	147	139,9
	+ Thuế chuyển quyền sử dụng đất	543	984	441	181,3
	+ Thu tiền thuê đất	466	799	333	171,5
	+ Thu tiền sử dụng đất	10.300	14.176	3.876	137,6
	+ Thu bán nhà ở thuộc sở hữu nhà nước	460	1.283	823	278,9

Số TT	Nội dung	Dự toán	Quyết toán	Chênh lệch	Tỷ lệ (%) QT/DT
A	B	1	2	3 = 2 - 1	4 = 2/1
11	- Thu khác ngân sách	1.700	5.372	3.672	316,0
12	- Thu quỹ đất công ích, hoa lợi công sản tại xã	700	996	296	142,3
II	Thu từ dầu thô	38.000	66.558	28.558	175,2
III	Thu cân đối NSNN từ hàng hoá xuất nhập khẩu	37.700	38.114	414	101,1
1	- Thuế xuất khẩu, nhập khẩu, TTĐB hàng nhập khẩu và chênh lệch giá	21.345	23.660	2.315	110,8
2	- Thuế GTGT hàng hóa nhập khẩu được hạch toán vào thu cân đối ngân sách	16.355	14.454	- 1.901	88,4
	Bao gồm:				
	- Tổng số thu	25.655	29.284	3.629	114,1
	- Số hoàn thuế GTGT và chi phí quản lý thu theo chế độ quy định	- 9.300	- 14.830	- 5.530	159,5
IV	Thu viện trợ không hoàn lại	2.000	3.789	1.789	189,4
B	Thu từ quỹ dự trữ tài chính		145		
C	Thu từ việc huy động vốn đầu tư theo K3 Đ8 của Luật NSNN		10.254		
D	Thu chuyển nguồn từ năm 2004 sang năm 2005		34.441		
E	Thu kết chuyển từ năm 2004 sang năm 2005 của NSDP		10.720		
	<b>TỔNG THU CÂN ĐỐI NSNN NĂM 2005</b>	<b>183.000</b>	<b>283.847</b>		

Phụ lục số 3  
 QUYẾT TOÁN CHI NSNN, CHI NSTW VÀ CHI NSĐP  
 THEO CƠ CẤU CHI NĂM 2005

Đơn vị: tỷ đồng

	Nội dung	Dự toán NSNN			Quyết toán NSNN			So sánh QT/DT (%)		
		NSNN	NSTW <sup>(1)</sup>	NSĐP <sup>(2)</sup>	NSNN	NSTW	NSĐP	NSNN	NSTW	NSĐP
A	B	1 = 2 + 3	2	3	4 = 5 + 6	5	6	7 = 4/1	8 = 5/2	9 = 6/3
A	Chi theo dự toán Quốc hội	229.750	128.884	100.866	262.697 <sup>(3)</sup>	136.056 <sup>(3)</sup>	126.641	114,3	105,6	125,6
I	Chi đầu tư phát triển	65.995	23.552	42.443	79.199	28.331	50.868	120,0	120,3	119,9
II	Chi trả nợ và viện trợ	34.775	34.775		40.402	34.617	5.785	116,2	99,5	
III	Chi thường xuyên	121.980	66.357	55.623	132.327	62.408	69.919	108,5	94,0	125,7
	Trong đó:									
1	Chi Giáo dục, đào tạo và dạy nghề	26.575	4.002	22.573	28.611	4.023	24.588	107,7	100,5	108,9
2	Chi khoa học và công nghệ	2.520	1.892	628	2.584	1.924	660	102,5	101,7	105,1
IV	Hỗ trợ tài chính cho doanh nghiệp kinh doanh xăng dầu				10.700	10.700				

Nội dung	Dự toán NSNN			Quyết toán NSNN			So sánh QT/DT (%)		
	NSNN	NSTW <sup>(1)</sup>	NSDP <sup>(2)</sup>	NSNN	NSTW	NSDP	NSNN	NSTW	NSDP
A	1 = 2 + 3	2	3	4 = 5 + 6	5	6	7 = 4/1	8 = 5/2	9 = 6/3
V	100		100	69		69	69,0		69,0
VI	6.900	4.200	2.700						
B				19.682 <sup>(4)</sup>	17.682 <sup>(4)</sup>	2.000			
C				31.099 <sup>(1)</sup>	14.638 <sup>(1)</sup>	16.461			
				313.479	168.376	145.103	136,4	130,6	143,9
D	14.236	8.836	5.400	21.483	12.251	9.232	150,9	138,6	171,0
			09635649						

	Nội dung	Dự toán NSNN			Quyết toán NSNN			So sánh QT/DT (%)		
		NSNN	NSTW <sup>(1)</sup>	NSDP <sup>(2)</sup>	NSNN	NSTW	NSDP	NSNN	NSTW	NSDP
A	B	1 = 2 + 3	2	3	4 = 5 + 6	5	6	7 = 4/1	8 = 5/2	9 = 6/3
	Tổng số (A + B + C + D)	243.986	137.720	106.266	334.962	180.627	154.335	137,3	131,2	145,2
E	Chi từ nguồn vay ngoài nước về cho vay lại	12.733	12.733		18.657	18.657		146,5	146,5	
	Tổng số (A + B + C + D + E)	256.719	150.453	106.266	353.619	199.284	154.335	137,7	132,5	145,2

Ghi chú:

<sup>(1)</sup> NSTW không bao gồm bổ sung mục tiêu cho NSDP

<sup>(2)</sup> NSDP gồm cả bổ sung mục tiêu từ NSTW

<sup>(3)</sup> Bao gồm cả 5.025 tỷ đồng lợi nhuận sau thuế được chia cho nước chủ nhà của ngành dầu khí

<sup>(4)</sup> Bao gồm cả 214 tỷ đồng chênh lệch thu lớn hơn chi của NSTW năm 2005.

## QUYẾT TOÁN CHI NSTW CỦA TỪNG BỘ, CƠ QUAN

STT	Tên đơn vị	Dự toán NSTW	Quyết toán NSTW	Chi đầu tư phát triển						Chi quốc phòng, AN, ĐB	
				Tổng số chi đầu tư phát triển	Chi xây dựng cơ bản		Chi đầu tư phát triển khác	Chi dự trữ nhà nước	Tổng số chi thường xuyên		
					Tổng chi XDCB	Trong đó:					
A	B	1	2	3=4+7+8	4=5+6	5	6	7	8	9= sum(10:19)	10
	TỔNG SỐ	(1) 128.883.710	(3) 136.055.862	(3) 27.760.704	(3) 23.616.866	(3) 18.273.637	5.343.229	3.273.695	870.142	61.532.030	25.349.914
I	CÁC BỘ, CƠ QUAN NGANG BỘ, CƠ QUAN THUỘC CHÍNH PHỦ, CƠ QUAN KHÁC Ở TRUNG ƯƠNG	62.083.055	69.333.380	17.310.035	15.754.136	10.744.935	5.009.202	742.662	813.237	50.752.914	25.349.914
1	Văn phòng Quốc hội	266.850	247.046	6.100	6.100	6.100				240.946	
2	Ban Tài chính Quản trị Trung ương	718.992	632.030	206.104	205.024	205.024		1.080		424.196	
3	Văn phòng Chính phủ	268.705	180.274	9.988	9.988	9.988				170.286	
4	Văn phòng Chủ tịch nước	34.110	32.319	763	763	763				31.556	
5	Tòa án NDTC	608.280	614.054	193.501	193.501	193.501				420.313	
6	Viện Kiểm sát NDTC	549.130	624.962	128.684	128.684	128.684				495.377	

09635649

LawSoft \* Tel: +84 8 3845 6684 \* www.LawVienPhapLuat.com

số 4

## TRUNG ƯƠNG THEO LĨNH VỰC NĂM 2005

Đơn vị: Triệu đồng

Chi thường xuyên <sup>(4)</sup>									Bù lỗ xăng đầu	Chi thực hiện 7 CTMT quốc gia	Chi chương trình 135	Chi chương trình 5 triệu ha rừng	So sánh quyết toán/dự toán (%)
Trong đó:													
Chi SN giáo dục, ĐT & DN	Chi SN y tế	Chi SN khoa học công nghệ	Chi VHTT, PHTH, TDTT	Chi đảm bảo xã hội	Chi sự nghiệp kinh tế	Chi QL hành chính, Đảng, đoàn thể	Chi trợ giá mật hàng c.sách	Chi khác	20	21	22	23	24=2/1
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24=2/1
3.739.837	1.732.861	1.923.956	1.051.359	19.622.546	3.488.580	4.103.534	81.518	437.886	10.700.348	1.372.650	12.858	60.412	105,6
3.030.966	886.006	1.449.620	957.130	12.360.468	2.830.797	3.806.084	79.668	2.219		1.198.756	11.263	60.412	111,7
		2.137				238.809							92,6
122.689		26.128	242		2.603	272.131	403			1.730			87,9
287		1.281				168.718							67,1
53						31.503							94,7
5.403		420		350		414.140				240			100,9
12.530		1.390		540		480.918				900			113,8

09635649

Tel: 84 8 3845 6684 \* www.LawSoft.vn

LawSoft

A	B	1	2	3=4+7+8	4=5+6	5	6	7	8	9= sum(10:19)	10
7	Bộ Quốc phòng	17.304.991	20.763.690	2.462.425	1.704.861	1.704.861		721.865	35.699	18.030.789	17.558.746
8	Bộ Công an	7.334.618	8.970.534	1.131.950	1.063.841	1.063.841			68.109	7.819.741	7.662.432
9	Bộ Ngoại giao	579.951	543.256	55.624	53.673	53.673		1.951		487.632	
10	Bộ Tư pháp	427.787	410.635	127.236	127.236	127.236				282.301	
11	Bộ Tài chính	1.022.010	1.163.886	646.679	176.508	176.508		1.535	468.636	513.490	
12	Bộ Thương mại	344.835	590.402	238.660	35.598	35.598			203.062	345.841	
13	Bộ Lao động TBXH	619.990	465.138	270.714	270.714	153.763	116.952			171.878	
14	Bộ Giao thông vận tải	7.367.774	7.659.738	6.017.981	6.017.981	2.326.509	3.691.471			1.625.939	
15	Bộ Xây dựng	1.339.769	1.273.099	1.097.180	1.097.180	1.097.180				165.554	
16	Bộ Thủy sản	311.055	254.974	132.842	123.142	123.142		9.700		117.727	
17	Bộ Văn hóa - Thông tin	970.315	896.186	298.735	298.735	298.735				517.374	
18	Bộ Giáo dục và Đào tạo	2.244.720	1.895.539	361.689	361.689	326.396	35.293			1.345.396	
19	Bộ Nông nghiệp và PTNT	2.839.567	3.283.935	2.223.128	2.190.151	1.098.988	1.091.164		32.977	987.443	
20	Bộ Công nghiệp	429.216	430.728	118.535	118.535	118.535				294.525	
21	Bộ Kế hoạch và Đầu tư	92.539	96.252	36.830	35.830	35.673	157	1.000		58.921	
22	Bộ Y tế	2.179.527	1.747.699	442.312	439.904	367.905	71.999		2.408	1.071.122	
23	Bộ Khoa học và Công nghệ	323.510	268.521	40.479	40.479	40.479				227.841	
24	Bộ Tài nguyên và Môi trường	763.413	834.009	109.295	109.295	109.295				722.166	
25	Bộ Bưu chính, Viễn thông	99.030	106.400	77.706	77.706	77.706				28.694	
26	Bộ Nội vụ	228.345	193.618	94.924	93.160	93.160		1.764		97.195	
27	Thanh tra Nhà nước	28.250	29.818	5.371	5.371	5.371				24.447	

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24=2/1
40.812		57.963	42.324	202.476	49.731	77.576	1.159			251.188	3.480	15.808	120,0
15.117		14.524	16.615	43.237	46.245	20.730	841			15.164		3.679	122,3
6.948		2.247			2.348	476.090							93,7
28.917		4.644	47	127	762	247.804				1.098			96,0
54.305		15.074		3.622	111.006	329.483				2.750		967	113,9
32.968		10.290			57.125	245.458				5.900			171,2
78.991		6.234		50.819	2.229	33.355	250			22.546			75,0
140.575	32.115	31.710			1.383.567	36.019		1.953		15.819			104,0
98.087	7.651	36.287			10.511	13.018				10.365			95,0
14.618		45.589			42.646	13.302	1.570	3		4.404			82,0
86.241		3.462	386.620	1.392	317	21.177	18.165			80.077			92,4
1.187.257		131.236		3.621	2.405	20.876				188.454			84,4
246.696	21.934	244.827		352	417.723	43.867	12.043			35.586	3.937	33.842	115,6
183.516	3.311	77.333			9.787	20.578				17.668			100,4
3.934		11.259			9.896	33.772	60			500			104,0
189.423	818.448	40.180		615	2.761	19.662	33			234.265			80,2
900		201.591			806	24.545				200			83,0
17.507		51.918		684	625.905	26.102	50			2.549			109,2
381		4.332			1.666	22.274	42						107,4
40.013		7.266			9.106	40.809				1.500			84,8
1.834		2.551				19.982	80						105,5

A	B	1	2	3=4+7+8	4=5+6	5	6	7	8	9= sum(10:19)	10
28	Ngân hàng Nhà nước	61.545	38.096	9.357	9.357	9.357				27.740	
29	UB Thể dục Thể thao	216.842	263.441	48.474	48.474	48.474				213.967	
30	UB Dân tộc	55.710	66.312	4.650	4.650	4.650				60.547	
31	UB DS GD&TE	82.469	76.419	452	452	452				24.377	
32	Tổng cục Du lịch	85.281	57.212	13.262	13.262	13.262				41.860	
33	Tổng cục Thống kê	205.200	226.881	24.483	24.483	24.483				202.399	
34	Ban Tôn giáo Chính phủ	16.080	19.038	7.677	7.677	7.677				11.361	
35	Ban Cơ yếu Chính phủ	131.480	136.857	32.565	30.219	30.219			2.346	103.293	88.869
36	BQL Lăng Chủ tịch Hồ Chí Minh	59.730	56.344	12.872	12.872	12.872				43.472	39.908
37	Viện khoa học và Xã hội VN	115.365	138.290	17.617	17.617	17.617				120.672	
38	Viện khoa học công nghệ Việt Nam	263.467	271.471	70.493	66.726	66.726		3.767		200.178	
39	Thông tấn xã VN	231.330	216.364	113.729	113.729	113.729				102.585	
40	Đài tiếng nói VN	267.136	255.221	56.282	56.282	56.282				197.389	
41	Đài truyền hình VN	448.143	90.854	45.685	45.685	43.519	2.166			44.531	
42	Kiểm toán nhà nước	37.155	63.933	21.460	21.460	21.460				42.473	
43	Ủy ban sông Mê công	9.080	9.079							9.079	
44	Bảo hiểm XHVN	9.330.000	12.035.283							12.035.283	

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24=2/1
26.625		944				170				1.000			61,9
24.899	2.548	4.002	176.622		20	5.614		263		1.000			121,5
1.680		1.231	90	300	881	13.904	42.462			1.115			119,0
430		2.209		12.352		9.316	70			51.590			92,7
9.282		3.132			20.718	8.728				2.090			67,1
6.494		2.863				193.041							110,6
180					1.555	9.487	140						118,4
13.081		1.238			104					999			104,4
62		2.965	538										94,4
3.466		109.817	1.839		4.465		1.085						119,9
3.005		193.117	560		3.496					800			103,0
481			101.955				150			50			93,5
6.543		4.081	186.505	260						1.550			95,5
3.971			40.560							638			20,3
1.080		1.425				39.968							172,1
					3.394	5.685							100,0
				12.035.283									129,0

09635649  
 Lawsoft \* Tel: 84-8-3846684 \* www.ThuPhapHoi.com

A	B	1	2	3=4+7+8	4=5+6	5	6	7	8	9= sum(10:19)	10
45	UB TW mặt trận TQ VN	25.365	26.692	485	485	485				22.664	
46	Tổng liên đoàn LĐ VN	122.114	123.462	66.178	66.178	66.178				49.785	
47	TW Đoàn TNCS HCM	171.273	154.368	88.987	88.987	88.987				42.034	
48	Hội LH phụ nữ VN	99.644	82.872	51.231	51.231	51.231				20.681	
49	Hội Nông dân VN	76.830	67.839	33.526	33.526	33.526				18.885	
50	Hội cựu chiến binh VN	13.727	12.863	3.058	3.058	3.058				6.455	
51	Đại học quốc gia Hà nội	239.710	226.681	17.303	17.303	17.303				208.523	
52	Đại học QG TP HCM	201.510	195.365	31.890	31.890	31.890				162.476	
53	Quỹ Hỗ trợ phát triển	5.800	2.384	2.384	2.384	2.384					
54	Viện thi đua khen thưởng NN	24.790	22.015	500	500	500				21.515	
55	Ngân hàng chính sách xã hội	189.000	189.000								
II	Chi hỗ trợ các tổ chức xã hội, xã hội nghề nghiệp	210.776	214.289	51.333	51.333	51.333				151.921	
III	Chi cho các Ban quản lý KCN, KCX, khu công nghệ cao do NSTW đảm bảo	407.240	174.690	151.234	151.234	151.234				23.456	
IV	Hỗ trợ các TCT thành lập theo QĐ số 91/QĐ-TTg	2.663.201	(3) 7.753.545	(3) 7.717.068	(3) 7.660.163	(3) 7.326.136	334.027		56.905	28.450	

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24=2/1
280		1.333		379	399	20.073	200			3.544			105,2
10.507		13.555	124	790	2.800	21.839	170			7.500			101,1
5.176		1.970	401	1.300	500	32.402	285			16.383	849	6.116	90,1
3.706		1.058	2.090	637	260	12.745	185			10.460	500		83,2
1.490		2.500		470	900	13.525				12.930	2.498		88,3
				861		5.444	150			3.350			93,7
166.547		40.785			1.192					855			94,6
131.909		29.522			968		76			1.000			97,0
													41,1
70						21.445							88,8
										189.000			100,0
15.070		24.091	44.682	3.400	14.979	47.849	1.850			9.440	1.595		101,5
5.170	500	4.231			1.542	12.013							42,9
12.062	1.210	7.821			7.357					8.027			291,1

09635649  
 84-8845 6684  
 www.VienPhatLuat.com  
 LawSoft

A	B	1	2	3=4+7+8	4=5+6	5	6	7	8	9= sum(10:19)	10
V	Các nhiệm vụ khác của NSTW theo chế độ quy định	(2) 63.518.616	58.579.958	2.531.033				2.531.033		10.575.290	
	Trong đó:										
56	Chi bổ sung quỹ hỗ trợ XK; chi thưởng XK; hỗ trợ XK một số mặt hàng quan trọng	100.000	442.391	442.391				442.391			
57	Chi bù chênh lệch lãi suất tín dụng ưu đãi Nhà nước, hỗ trợ DNNN, doanh nghiệp công ích	1.400.000	1.915.473	1.915.473				1.915.473			
58	Bổ sung vốn cho doanh nghiệp nhà nước	100.000	100.000	100.000				100.000			
59	Góp vốn cổ phần các tổ chức tài chính quốc tế	20.000	3.169	3.169				3.169			
60	Cấp vốn cho vay tôn nền và làm nhà ở ĐBSCL và Tây Nguyên	150.000	70.000	70.000				70.000			
61	Chi đào tạo cán bộ KH-KT ở nước ngoài	210.000	288.852							288.852	
62	Chi các chương trình khoa học và công nghệ trọng điểm cấp Nhà nước	183.750	267.706							267.706	
63	Chi vốn điều lệ Quỹ phát triển KHCN quốc gia	100.000									

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24=2/1
676.569	845.144	438.193	49.546	7.258.678	633.906	237.588		435.667	10.700.348	156.428			92,2
													442,4
													136,8
													100,0
													46,7
288.852													137,5
		267.706											145,7

09635649  
 +84-8-3845 6684 \* www.TimVienPhapLuan.com  
 LawSoft \*

A	B	1	2	3=4+7+8	4=5+6	5	6	7	8	9= sum(10:19)	10
64	Hỗ trợ doanh nghiệp nghiên cứu khoa học theo Nghị định số 119/1999/NĐ-CP ngày 17/9/1999 của Chính phủ	14.545	2.605							2.605	
65	Chi thành lập quỹ văn hóa quốc gia	50.000									
66	Chi thực hiện Pháp lệnh người có công và trợ cấp xã hội (cấp ủy quyền cho địa phương)	4.200.000	6.595.318							6.595.318	
67	Chi trợ cấp 1 lần cho người có công giúp đỡ cách mạng được thưởng huy chương; chi trợ cấp 1 lần cho người có công trước 01/01/1995; sửa đổi Pháp lệnh người có công;...	564.000	568.381							568.381	
68	Chi thực hiện chế độ trợ cấp một lần cho bộ đội tham gia kháng chiến chống Pháp đã phục viên từ ngày 31/12/1960 trở về trước...	100.000	26.957							26.957	
69	Chi trợ cấp thanh niên xung phong	30.000	19.474							19.474	
70	Đóng niên liễm cho các tổ chức quốc tế	24.550	23.900							23.900	

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24=2/1
		2.605											
				6.595.318									157,0
				568.381									
				26.957									
				19.474									
						23.900							97,4

09635649  
 LawSoft \* Tel: +84-8-3845 6684 \* www.ThuVienPhapLuat.vn

A	B	1	2	3=4+7+8	4=5+6	5	6	7	8	9= sum(10:19)	10
71	Chi khác	213.717	435.667							435.667	
72	Chương trình Công nghệ tin học	8.000									
73	Chi bằng nguồn vay nợ, viện trợ	830.000	2.502.859							2.346.431	
74	Chi trả nợ, viện trợ	34.775.000	34.616.859								
75	Hỗ trợ tài chính cho DN KD xăng dầu		10.700.348								

**Ghi chú:**

- (1) Không bao gồm bổ sung cân đối 22.363 tỷ đồng và bổ sung có mục tiêu 17.999 tỷ đồng
- (2) Bao gồm cả: 16.200.000 triệu đồng chi thực hiện cải cách tiền lương và tinh giản biên chế
- (3) Bao gồm cả 5.025 tỷ đồng lợi nhuận sau thuế được chia cho nước chủ nhà của ngành dầu khí
- (4) Bao gồm cả chi thực hiện cải cách tiền lương.

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24=2/1
								435.667					203,9
387.717	845.144	167.882	49.546	48.548	633.906	213.688				156.428			301,5
													99,5
									10.700.348				

NSDP (số bổ sung từ NSTW cho NSDP được quyết toán vào NSDP).

200.000 triệu đồng dự phòng.

## QUYẾT TOÁN CHI BỔ SUNG TỪ NSTW CHO NSDP

STT	Tên tỉnh	Dự toán (1)				Quyết	
		Tổng số	Bổ sung cân đối	Bổ sung có mục tiêu		Tổng số	Bổ sung cân đối
				Vốn ngoài nước	Thực hiện những nhiệm vụ quan trọng		
A	B	1	2	3	4	5	6
	Tổng số	40.362.343	22.363.053	3.000.000	14.999.290	48.988.998	22.366.541
I	ĐÔNG BẮC	9.178.839	5.309.761	509.500	3.359.578	10.800.283	5.310.733
1	Quảng Ninh	303.049		45.000	258.049	283.967	
2	Hà Giang	1.065.316	646.769	20.000	398.548	1.312.600	646.769
3	Tuyên Quang	717.969	505.481	31.000	181.488	872.839	505.481
4	Cao Bằng	979.649	558.479	40.000	381.170	1.137.567	558.479
5	Lạng Sơn	857.304	488.729		368.575	997.572	488.729
6	Lào Cai	1.013.494	489.427	94.000	430.067	1.147.703	489.427
7	Yên Bái	824.187	520.551	78.000	225.637	999.636	520.551
8	Thái Nguyên	779.044	450.896	70.000	258.148	863.420	450.896
9	Bắc Cạn	675.533	393.663		281.870	841.910	393.663
10	Phú Thọ	939.576	510.015	65.500	364.061	1.155.893	510.985
11	Bắc Giang	1.023.719	745.753	66.000	211.966	1.187.177	745.753
II	TÂY BẮC	3.631.933	2.040.078	174.000	1.417.855	4.421.721	2.040.078
12	Hòa Bình	934.704	579.774	68.000	286.931	1.097.779	579.774
13	Sơn La	1.186.605	759.249	66.000	361.355	1.436.830	759.249

số 5

ĐỐI VỚI TỪNG TỈNH, THÀNH PHỐ NĂM 2005

Đơn vị: triệu đồng

Mô tả		So sánh QT/DT (%)		Chênh lệch	
Bổ sung có mục tiêu		Tổng số	Không kể bổ sung có mục tiêu từ vốn ngoài nước	Tổng số	Không kể bổ sung có mục tiêu từ vốn ngoài nước
Vốn ngoài nước	Thực hiện những nhiệm vụ quan trọng				
7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)	11=5-1	12=(5-7)-(1-3)
2.157.325	24.465.133	121,4	125,3	8.626.655	9.469.330
324.706	5.164.844	117,7	120,8	1.621.444	1.806.238
2.467	281.500	93,7	109,1	-19.082	23.451
20.000	645.831	123,2	123,7	247.283	247.284
66.098	301.260	121,6	117,4	154.870	119.772
26.948	552.140	116,1	118,2	157.919	170.970
12.730	496.113	116,4	114,9	140.268	127.538
63.906	594.370	113,2	117,9	134.209	164.303
51.025	428.060	121,3	127,1	175.449	202.424
7.599	404.925	110,8	120,7	84.377	146.777
20.177	428.070	124,6	121,6	166.377	146.200
13.675	631.233	123,0	130,7	216.318	268.142
40.082	401.342	116,0	119,8	163.458	189.376
207.991	2.173.652	121,7	121,9	789.788	755.797
47.262	470.743	117,4	121,2	163.075	183.813
67.798	609.783	121,1	122,2	250.226	248.427

A	B	1	2	3	4	5	6
14	Điện Biên	719.507	410.846	20.000	288.661	918.575	410.846
15	Lai Châu	791.117	290.209	20.000	480.908	968.536	290.209
III	<b>ĐÔNG BẮNG SÔNG HỒNG</b>	6.401.856	3.503.341	985.500	1.913.015	7.547.717	3.505.856
16	Hà Nội	627.153		534.000	93.153	854.727	
17	Hải Phòng	614.935		422.000	192.935	285.067	
18	Vĩnh Phúc	108.588			108.588	165.493	
19	Hải Dương	467.487	330.695		136.792	550.622	330.695
20	Hưng Yên	438.096	356.579		81.517	477.731	356.579
21	Bắc Ninh	255.182	171.921		83.261	313.882	171.921
22	Hà Tây	837.123	576.478		260.645	1.033.800	576.478
23	Hà Nam	497.343	298.553		198.790	603.882	298.553
24	Nam Định	914.543	672.380	25.000	217.163	1.180.400	674.896
25	Ninh Bình	740.969	395.709	4.500	340.760	948.396	395.709
26	Thái Bình	900.436	701.025		199.411	1.133.717	701.025
IV	<b>BẮC TRUNG BỘ</b>	6.732.797	4.208.203	444.500	2.080.094	8.554.588	4.208.203
27	Thanh Hóa	1.854.676	1.298.124	44.750	511.802	2.331.430	1.298.124
28	Nghệ An	1.813.876	1.238.839	107.000	468.037	2.625.883	1.238.839
29	Hà Tĩnh	1.123.518	680.577	127.750	315.191	1.267.800	680.577
30	Quảng Bình	711.326	406.821	37.700	266.805	880.325	406.821
31	Quảng Trị	710.357	369.677	56.750	283.930	879.171	369.677
32	Thừa Thiên - Huế	519.043	214.164	70.550	234.329	569.979	214.164

7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)	11=5-1	12=(5-7)-(1-3)
76.595	431.134	127,7	120,4	199.068	142.473
16.335	661.992	122,4	123,5	177.419	181.084
572.162	3.469.217	117,9	128,8	1.145.860	1.559.198
517.478	337.249	136,3	362,0	227.574	244.096
805	284.262	46,4	147,3	-329.868	91.327
88	165.405	152,4	152,3	56.905	56.817
32	219.895	117,8	117,8	83.135	83.103
	121.152	109,0	109,0	39.635	39.635
	141.961	123,0	123,0	58.700	58.700
1.776	455.546	123,5	123,3	196.677	194.901
	305.329	121,4	121,4	106.539	106.539
2.535	502.969	129,1	132,4	265.857	288.321
21.535	531.152	128,0	125,9	207.427	190.392
28.395	404.297	125,9	122,8	233.281	204.886
435.567	3.910.819	127,1	129,1	1.821.791	1.830.725
49.213	984.092	125,7	126,1	476.754	472.290
201.578	1.185.466	144,8	142,0	812.007	717.429
42.416	544.807	112,8	123,1	144.282	229.616
48.987	424.517	123,8	123,4	168.999	157.712
61.099	448.395	123,8	125,2	168.814	164.465
32.273	323.542	109,8	119,9	50.936	89.213

LawSOLU - Tel: 041 3845 664 - www.lawsolu.net.com

A	B	1	2	3	4	5	6
V	DUYÊN HẢI MIỀN TRUNG	4.126.708	2.299.153	254.850	1.572.705	5.588.269	2.299.153
33	Đà Nẵng	135.824		40.000	95.824	152.761	
34	Khánh Hòa	95.083		14.000	81.083	205.919	
35	Quảng Nam	1.112.876	685.818	71.750	355.308	1.766.285	685.818
36	Quảng Ngãi	880.490	520.847	75.000	284.643	1.007.240	520.847
37	Bình Định	559.351	331.254	10.000	218.097	715.390	331.254
38	Phú Yên	391.914	212.939	9.550	169.425	534.687	212.939
39	Ninh Thuận	419.750	226.607	28.550	164.593	581.963	226.607
40	Bình Thuận	531.420	321.688	6.000	203.732	624.023	321.688
VI	TÂY NGUYÊN	4.059.407	2.360.704	102.000	1.596.703	4.672.404	2.360.704
41	Đắk Lắk	1.094.035	700.317	20.000	373.718	1.213.159	700.317
42	Đắk Nông	714.293	339.563		374.730	858.713	339.563
43	Gia Lai	870.145	549.876		320.269	994.582	549.876
44	Kon Tum	689.419	372.327	44.000	273.092	839.859	372.327
45	Lâm Đồng	691.515	398.621	38.000	254.894	766.090	398.621
VII	ĐÔNG NAM BỘ	1.378.950	298.622	407.100	673.228	1.311.065	298.622
46	TP. Hồ Chí Minh	494.543		355.000	139.543	254.597	
47	Đồng Nai	37.556			37.556	80.896	
48	Bình Dương	21.804		1.550	20.254	115.813	
49	Tây Ninh	272.114		1.550	270.564	301.331	
50	Bà Rịa - Vũng Tàu	44.552		20.000	24.552	44.342	

7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)	11=5-1	12=(5-7)-(1-3)
251.704	3.049.231	135,4	137,8	1.461.561	1.464.707
1.140	151.621	112,5	158,2	16.937	55.797
16.351	189.568	216,6	233,8	110.836	108.485
35.973	1.044.494	158,7	166,2	653.409	689.186
27.828	458.565	114,4	121,6	126.750	173.922
63.067	321.069	127,9	118,7	156.039	102.972
20.189	301.559	136,4	134,6	142.774	132.134
50.820	304.536	138,6	135,8	162.213	139.943
24.516	277.819	117,4	114,1	92.603	74.087
49.276	2.262.424	115,1	116,8	612.996	665.721
10.241	502.601	110,9	112,0	119.124	128.883
6.242	512.908	120,2	119,3	144.420	138.178
12.517	432.189	114,3	112,9	124.437	111.920
9.457	458.075	121,8	128,7	150.440	184.983
10.818	356.651	110,8	115,6	74.576	101.757
107.631	893.474	95,1	123,8	-67.885	231.585
105.499	149.098	51,5	106,8	-239.946	9.555
	80.896	215,4	215,4	43.340	43.340
2.889	112.924	531,2	557,5	94.009	92.670
1.846	299.485	110,7	110,7	29.217	28.921
	44.342	99,5	180,6	-210	19.790

A	B	1	2	3	4	5	6
51	Bình Phước	508.381	298.622	29.000	180.759	514.086	298.622
VIII	ĐB SÔNG CỬU LONG	4.851.853	2.343.191	122.550	2.386.112	6.092.952	2.343.191
52	Long An	309.033		10.000	299.033	359.420	
53	Tiền Giang	216.581			216.581	294.958	
54	Vĩnh Long	215.082		10.000	205.082	241.018	
55	Cần Thơ	153.126		20.000	133.126	233.937	
56	Hậu Giang	531.229	316.318		214.911	669.498	316.318
57	Bến Tre	352.599	235.657	10.000	106.942	423.656	235.657
58	Trà Vinh	549.100	358.910		190.190	660.839	358.910
59	Sóc Trăng	537.523	319.037		218.486	667.927	319.037
60	An Giang	386.305	202.609	12.000	171.696	465.578	202.609
61	Đồng Tháp	522.402	345.050	15.000	162.352	620.214	345.050
62	Kiên Giang	431.189	209.920	23.550	197.719	603.915	209.920
63	Bạc Liêu	280.353	147.066	22.000	111.287	299.984	147.066
64	Cà Mau	367.333	208.626		158.707	552.006	208.626

Ghi chú: (1) Dự toán không bao gồm bổ sung vốn vay mới để cho vay giải quyết việc làm

7	8	9=5/1	10=(5-7)/(1-3)	11=5-1	12=(5-7)-(1-3)
8.735	206.729	101,1	105,4	5.706	25.970
208.289	3.541.472	125,6	124,4	1.241.098	1.155.360
155	359.265	116,3	120,1	50.387	60.232
7.952	287.006	136,2	132,5	78.377	70.425
	241.018	112,1	117,5	25.936	35.936
3.571	230.366	152,8	173,0	80.811	97.240
	353.180	126,0	126,0	138.269	138.269
24.640	163.359	120,2	116,5	71.058	56.417
30.971	270.958	120,3	114,7	111.740	80.768
54.747	294.143	124,3	114,1	130.405	75.655
19.038	243.931	120,5	119,3	79.273	72.235
40	275.124	118,7	122,2	97.812	112.772
2.988	391.007	140,1	147,4	172.727	193.288
13.680	139.238	107,0	110,8	19.631	27.951
50.505	292.875	150,3	136,5	184.673	134.168